

Garantiekarte / Warranty Card

Bitte bei Defekt ausfüllen

In case of Malfunction please fill out

Name

Straße / Street

PLZ / Zip Code Ort / City

Land / Country

Telefon / Phone

Fax

Email

Kaufdatum / Purchasing Date:
(bitte Nachweis beilegen / please attach proof)

Gekauft bei / Purchased from:

.....

.....

Fehlerbeschreibung / Description of Problem:
(bitte so genau wie möglich / as accurate as possible please)

.....

.....

Anmerkungen / other Comments:

.....

.....

- D** Bei Garantieansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- GB** In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer.
- FR** Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations.
- ES** En caso de reclamaciones, reivindicaciones de garantía o reparaciones, diríjanse a su especialista.
- IT** In caso di richieste in garanzia o di sostituzioni rivolgersi al proprio rivenditore di zona.
- NL** Bij recht op waarborg of herstelling gelieve zich te wenden tot uw speciaalzaak.

Distributed by:

Lucky Reptile
August -Jeanmaire-Strasse 12
D-79183 Waldkirch
Germany
www.lucky-reptile.com



Bedienungsanleitung

Operating Instructions

Thermo Cable



D

Lieber Reptilienfreund,

wir freuen uns, dass sie sich mit dem Lucky Reptile Thermo Cable für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und wünschen Ihnen und ihren Pfleglingen viel Erfolg damit. Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung nicht nur in Ihrem Interesse, sondern auch im Interesse Ihrer Tiere aufmerksam durch. So lassen sich unangenehme Überraschungen vermeiden und das Gerät wird Ihnen lange Freude bereiten.

Das Lucky Reptile Thermo Cable ist ein einadriges Silikonheizkabel, dass direkt an das Stromnetz angeschlossen wird (230V 50/60Hz). Dadurch entsteht ein flexibles Heizelement, das sehr vielseitig in der Anwendung ist. Es kann im Terrarium verlegt werden und mit geeignetem Bodengrund (z.B. Sand) und Einrichtungsgegenständen bedeckt werden.

Damit nicht unnötig geheizt wird, ist ein Teil der Kabellänge als Kaltzuleitung ausgeführt, d.h. hier heizt das Kabel nicht. Das ist notwendig, da man das Kabel ja auch aus dem Terrarium herausführen muss und es keinen Sinn macht, Bereiche außerhalb des Terrariums mit zu heizen. Unsere Thermo Cable haben mit 150 cm eine extra lange Kaltzuleitung, um Ihnen die größtmögliche Flexibilität zu bieten.

Weiterhin viele Freude mit Ihrem Hobby wünscht Ihnen

Ihr Lucky Reptile Team

GB

Dear Reptile Enthusiast,

We are pleased that you have purchased our Lucky Reptile Thermo Cable and we wish you and your animals much success with it. Please read the following operating instructions thoroughly, not only in your interest, but also in the interest of your animals. By this, unpleasant surprises can be avoided, and you will have many years of pleasure with the device.

The Lucky Reptile Thermo Cable is a single wire silicon heater cable with an input voltage of 230V 50/60Hz. It is a flexible heating element and is very versatile in its use. Lucky Reptile Thermo Cable can be used inside the terrarium and can be covered with suitable substrate (e.g. sand) and cage furniture.

In order to prevent unnecessary heating, a part of the cable is a cold feed cable, i.e. in this part, the cable does not heat. This is necessary, because one also has to run the cable out of the terrarium, and it does not make sense to also heat areas outside of the terrarium. With 150cm, the cold feed cable of our Thermo Cables is extra-long, to offer you the greatest possible flexibility.

We wish you much joy with your hobby,

Your Lucky Reptile team

FR

Cher amateur de reptiles,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de notre marque, le Lucky Reptile Thermo Cable, et nous vous souhaitons, ainsi qu'à votre protégé beaucoup de plaisir à l'utiliser. Dans votre propre intérêt et dans celui de vos animaux, nous vous demandons de lire ce mode d'emploi avec attention s.v.p.

Ainsi, vous éviterez les mauvaises surprises et vous pourrez profiter longtemps de votre appareil.

Lucky Reptile Thermo Cable est un cordon chauffant constitué d'une petite résistance à fil inséré dans un câble à enveloppe en silicone qui peut directement être branché sur le réseau (230 V 50/60 Hz). C'est ainsi un élément chauffant flexible et très varié dans son utilisation. Il peut être placé dans le terrarium et peut être couvert avec du sable par exemple et d'autres éléments décoratifs.

Pour éviter de chauffer inutilement, une partie du câble est un conducteur de froid ; cette partie du câble ne chauffe donc pas. Cela est nécessaire, car une partie du câble se trouve à l'extérieur du terrarium et il est inutile de chauffer ces parties. Nos câbles Thermo Cable disposant d'une partie froide très longue qui s'étend sur 150 cm, vous proposent la meilleure flexibilité possible.

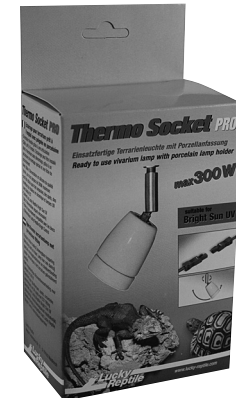
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre hobby.

Votre équipe Lucky Reptile

Thermo Socket *plus* Reflector



Thermo Socket PRO mit Gelenk



Amphib Sun + Halogen Sun Mini



SuperFog + SuperRain



Thermo Sockets



IT

Caro amico dei rettili,

siamo lieti che abbia deciso di scegliere come prodotto della nostra azienda il Lucky Reptile Thermo Cable e le auguriamo buon divertimento insieme ai suoi pupilli. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso, non soltanto nel suo interesse, ma anche nell'interesse dei suoi animali. In questo modo si eviteranno cattive sorprese e potrà usufruire di questo dispositivo a lungo e con soddisfazione.

Il Lucky Reptile Thermo Cable è un cavo in silicone a filo unico che viene collegato direttamente alla rete di alimentazione (230V 50/60Hz). L'elemento riscaldante è molto flessibile e assai versatile nell'applicazione. Può essere installato in un terrario e ricoperto con materiale di fondo adatto (es. sabbia) o altri oggetti che compongono l'arredamento della vasca.

Per far sì che non si riscaldi inutilmente, una parte del cavo è stata predisposta come tubo di alimentazione freddo, in altri termini in questa zona il cavo non si riscalda. Questo risulta necessario perché, ovviamente, si deve portare il cavo fuori dal terrario e non ha senso che vengano riscaldate delle zone all'esterno del terrario. I nostri Thermo Cable, con 150 cm hanno un tubo di alimentazione freddo molto lungo appositamente per offrirvi la massima flessibilità.

le augura di divertirsi in un mondo con il suo hobby

Il Lucky Reptile Team

ES

Estimado amigo de los reptiles:

Nos complace que se haya decidido por uno de nuestros productos, el Thermo Cable Lucky Reptile, y esperamos que le brinde mucho éxito a usted y a sus mascotas. Lea atentamente todas las instrucciones de uso que se describen a continuación por su propio interés y también por el interés de sus mascotas. Así evitará las sorpresas desagradables y disfrutará del producto por mucho tiempo.

El Lucky Reptile Thermo Cable es un cable de calentamiento de silicona, consistente en un solo hilo, que se conecta directamente a la red eléctrica (230V 50/60Hz). Así se obtiene un elemento de calentamiento flexible con múltiples campos de aplicación. Puede ser montado dentro del terrario y cubierto de fundamentos apropiados (p. e. arena) y objetos de decoración.

Con el fin de no calentar innecesariamente, una parte de la longitud del cable ha sido diseñada como línea de alimentación fría, es decir por esa parte el cable no calienta. Esto es indispensable ya que el cable ha de salir del terrario y no tiene sentido calentar a su vez zonas fuera del terrario. Nuestro Thermo Cable tiene una longitud extra larga de la línea de alimentación fría de 150 cm, para ofrecerle la mayor flexibilidad posible.

Esperamos que disfrute mucho de su hobby.

Su equipo Lucky Reptile

NL

Beste reptielenvriend,

Hartelijk dank voor het kiezen van één van onze producten, Lucky Reptile Thermo Cable - wij wensen u er veel succes mee. Voor uw eigen welzijn maar ook voor dat van uw dieren, vragen we u deze gebruikshandleiding zorgvuldig te lezen. Zo kunt u onaangename verrassingen vermijden en zult nog lang van het apparaat kunnen genieten.

De Lucky Reptile Thermo Cable is een eendradige silicone-verwarmingkabel die rechtstreeks aangesloten wordt aan het stroomnet (230V 50/60Hz). Daardoor ontstaat er een flexibel verwarmingselement dat zeer veelzijdig kan toegepast worden. Het kan in het terrarium geplaatst worden en dan bedekt worden met een geschikte bodemgrond (bijv. zand) en inrichtingsvoorwerpen.

Om te vermijden dat er onnodig verwarmd wordt, is een deel van de kabel als koudkabel uitgevoerd, m.a.w. hier wordt de kabel niet warm. Dit is nodig omdat de kabel natuurlijk ook uit het terrarium moet worden geleid en het geen zin heeft om zones buiten het terrarium mee te verwarmen. Onze Thermo Cables hebben een extra lange koudkabel van 150 cm, om u een zo groot mogelijke flexibiliteit te bieden.

Wij wensen u nog veel plezier met uw hobby,

Het Lucky Reptile Team

Bedienungsanleitung

Installationshinweise:

Platzieren Sie das Kabel auf der zu heizenden Oberfläche. Beachten Sie dabei die Kalt-zuleitung von 150 cm, der Übergang ist am Kabel markiert. Wir empfehlen das Kabel in Schlaufen zu verlegen, um eine optimale Wärmeausbeute zu erreichen. Stellen Sie dabei sicher, dass sich das Kabel nirgendwo berührt, da es sonst durchbrennen kann. Befestigen Sie das Kabel gegebenenfalls mit wärmeleitendem Klebeband. Stellen Sie beim Verlegen sicher, dass die Terrarienbewohner nicht an das Kabel kommen können (Beschädigungsgefahr!). Decken Sie das Kabel gegebenenfalls mit einer geeigneten Schutzschicht ab (z.B. Kacheln), um es für die Tiere unerreichbar zu machen.

Achtung: Sollten Sie das Lucky Reptile Thermo Cable unter dem Terrarium verlegen, stellen Sie sicher, dass sich kein Wärmestau bildet, da sonst bei einem Glasterrarium der Boden springen kann. Verhindern können Sie dies z.B. in dem Sie kleine Füßchen unter das Terrarium stellen. Von der Verwendung mit Bodensubstraten aus Holzschnipseln wird abgeraten, da diese wärmedämmend wirken und einen Hitzestau begünstigen. Brandgefahr!

Eignung Lucky Reptile Bodensubstrat mit Bodenheizung:

Bodengrund	Geeignet	bedingt geeignet	ungeeignet	Bemerkung
Desert Sand	X			Eine Bodenheizung kann mit diesen Bodensubstratarten abgedeckt werden. Dies gilt auch für den Fall, dass diese trocken sind. Die Schicht über der Bodenheizung sollte nicht höher als 5cm sein.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrariumhumus		X		Diese Substrate werden in aller Regel in feuchten Regenwaldterrarien verwendet. Wenn eine durchgehende Durchfeuchtung des Bodens garantiert ist, dann kann eine Bodenheizung mit dem Bodengrund abgedeckt werden. Im trockenen Zustand ist die Wärmedämmung der Substrate zu hoch.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Diese Substrate weisen eine sehr hohe Wärmedämmung auf. Eine Bodenheizung darf nicht mit diesen Substraten abgedeckt werden.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Beachten Sie beim Verlegen des Kabels auch, dass viele Tiere ein Temperaturgefälle im Terrarium benötigen. Wir empfehlen deshalb, das Kabel nur in maximal zwei Dritteln des Terrariums zu verlegen, um den Tieren auch einen kühleren Punkt zu bieten, an den sie sich zurückziehen können.

Um eine Überhitzung des Terrariums zu vermeiden, empfehlen wir dringend den Einsatz des Heizkabels an einem geeigneten Thermostat (z.B. Lucky Reptile Thermo Control 2).

Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabel mit der vorgesehenen Netzspannung (230V 50/60Hz) betreiben.
- Prüfen Sie Kabel und Stecker vor dem Anschließen auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, verwenden Sie das Kabel nicht. Es muss das ganze Gerät ersetzt werden, da Kabel und Stecker nicht reparierbar oder austauschbar sind.
- Das Kabel ist mit einer Doppelsolierung ausgerüstet; eine Erdung ist nicht vorgesehen.
- Das Kabel darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Es ist vor der Inbetriebnahme eines Gerätes generell zu prüfen, ob dieses Gerät grundsätzlich für den Anwendungsfall, für den es verwendet werden soll, geeignet ist!
- Das Kabel ist wasserdicht und kann innerhalb des Terrariums eingesetzt werden. Von einem Einsatz unter Wasser wird wegen der Spannung abgeraten.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir den Einsatz des Heizkabels nur mit einem FI-Schutzschalter.
- Bedecken Sie das Kabel nicht mit wärmedämmenden Materialien (z.B. Styropor, Holzeinstreu). Brandgefahr!
- Wenn Sie das Heizkabel als Bodenheizung verwenden, achten Sie darauf, dass das Bodensubstrat geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss des Heizkabels zu keiner Zeit nass wird, z.B. durch Wasser, das an der Netzleitung herunter laufen kann. Das Heizkabel sollte entsprechend auf einer niedrigeren Höhe als die Steckdose sein.

Leider sind die wenigsten Bodengründe in der Terraristik für die Verwendung mit Bodenheizungen geeignet; Buchenspäne, Rindensubstrate, Sägemehl, etc. bestehen aus Holz, das von Natur aus wärmedämmend wirkt und haben Luftkammern, die den Effekt noch verstärken. Diese Substrate sind NICHT für den Einsatz mit Bodenheizungen geeignet. Lediglich Sand und feuchte Erde eignen sich als Bodensubstrat in Verbindung mit einer Bodenheizung.

Grundsätzlich gilt: trockenes Substrat der gleichen Art hat eine bessere Wärmedämmung als feuchtes und festes, dichtes Substrat wie z.B. Sand leitet die Wärme besser als lockerer Bodengrund mit vielen Luftpostern.

- Warnung: Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker heraus, bevor Sie das Kabel anfassen; sollte der Stecker oder die Steckdose nass sein, dann schalten Sie die Sicherung aus, bevor Sie den Stecker herausziehen.
- Der Zugriff von Kindern ist durch geeignete Maßnahmen zu verhindern.

Garantie

Die Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen automatisch bei Veränderung und Reparaturversuchen am Gerät, sowie bei Beschädigungen durch Gewalteinwirkung oder unsachgemäßem Gebrauch.

Es wird weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Für einen Einsatz im Terrarium wird keine Gewährleistung übernommen.

Für Gewährleistungsansprüche oder eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Die Entscheidung über Reparatur, Nachbesserung, oder Tausch gegen ein Neugerät obliegt der Wahl des Herstellers.

Technische Daten:

Betriebsspannung:	230V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	siehe Verpackung bzw. Etikett auf Produkt

Verfügbare Modelle :

HTC-15	15W, 3,8m
HTC-25	25W, 4,8m
HTC-50	50W, 6,5m
HTC-80	80W, 6,5m

Handleiding

Instructies voor de installatie:

Plaats de kabel op het oppervlak dat verwarmd moet worden. Houd rekening met de koudkabel van 150 cm, de overgang is op de kabel gemarkeerd. Wij raden aan de kabel in lussen te plaatsen om een zo hoog mogelijk warmte-rendement te bereiken. Controleer hierbij of de kabel nergens met zichzelf in aanraking komt, omdat hij anders zou kunnen doorbranden. Gebruik hitte-doorlatend tape om de kabel, indien nodig, te bevestigen. Controleer tijdens het plaatsen of de bewoners van het terrarium niet aan de kabel kunnen komen (gevaar voor beschadiging!). Bedek de kabel eventueel met een geschikte beschermende laag (bijv. tegels) om hem op die manier onbereikbaar te maken voor de dieren.

Opgelet: Indien u de Lucky Reptile Thermo Cable onder het terrarium plaatst, moet u controleren of er geen opstopping is van de warmte, omdat anders bij een glazen terrarium de bodem zou kunnen springen. Dit kan u vermijden door bijvoorbeeld het terrarium op kleine pootjes te zetten. Wij raden het gebruik van bodemsubstraat uit houtkrullen af omdat deze een warmteïsolerend effect hebben en een opstopping van de hitte begunstigen. Brandgevaar!

Geschiktheid Lucky Reptile Bodemsubstraat met bodemverwarming:

Bodemgrond	Geslacht	Geslacht onder voorwaarden	Ongeslacht	Opmerking
Desert Sand	X			Een bodemverwarming kan met deze bodemsubstraten afgedekt worden. Dit geldt ok in geval dat deze droog zijn. De laag over de bodemverwarming mag niet hoger dan 5 cm zijn.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrariumhumus		X		Deze substraten worden in de regel in vochtige regenwoudterraria gebruikt. Wanneer een doorlopende bevochtiging van de bodem gegarandeerd is, kan een bodemverwarming met de bodemgrond afgedekt worden. In droge toestand is de warmte-isolatie van het substraat te hoog.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Deze substraten vertonen een erg hoge warmte-isolatie. Een bodemverwarming mag niet met deze substraten afgedekt worden.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Let er bij het plaatsen van de kabel ook op dat veel dieren in het terrarium een temperatuurverschil nodig hebben. Daarom raden wij u aan de kabel slechts in maximum twee derde van het terrarium te plaatsen om de dieren ook een koelere plek te kunnen aanbieden, waarop zij zich kunnen terugtrekken.

Om een oververhitting van het terrarium te vermijden raden wij u dringend aan de verwarmingskabel te gebruiken met een passende thermostaat (bijv. Lucky Reptile Thermo Control 2).

Veiligheidsinstructies:

- Controleer of u de kabel laat werken op de voorziene stroomspanning (230V 50/60Hz).
- Test kabel en stekker op beschadigingen vooraleer u hem aansluit. Mocht u beschadigingen ontdekken, gebruik de kabel dan niet. Het hele toestel moet dan vervangen worden omdat kabel en stekker niet herstelbaar of vervangbaar zijn.
- De kabel is uitgerust met een dubbele isolatie; een aarding is niet voorzien.
- De kabel mag enkel binnenshuis gebruikt worden.
- Vooraleer u het toestel in gebruik neemt moet u steeds controleren of dit toestel principieel geschikt is voor de aanwending in dit bepaald geval!
- De kabel is waterdicht en mag gebruikt worden binnenin het terrarium. Vanwege de stroomspanning raden wij af van een gebruik onder water.
- Voor uw eigen veiligheid raden wij het gebruik van de verwarmingskabel enkel aan met een FI-veiligheidsschakelaar.
- Bedek de kabel niet met warmteïsolerend materiaal (bijv. piepschuim, houtkrullen). Brandgevaar!
- Wanneer u de verwarmingskabel als bodemverwarming gebruikt, dient u erop te letten dat het bodemsubstraat daar wel geschikt voor is.
- Zorg dat de netaansluiting van de verwarmingskabel nooit nat kan worden bv. door water dat langs de kabel naar onder loopt. De verwarmingskabel dient bijgevolg lager dan het stopcontact te liggen.
- Waarschuwing: Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact vooraleer u de kabel aanraakt indien de stekker of het stopcontact nat zijn, schakel dan de hoofdstroomschakelaar uit vooraleer u de kabelstekker eruit trekt.
- Hou de kabel buiten het bereik van kinderen door middel van de passende maatregelen.

Helaas zijn er slechts weinig soorten bodemgrond geschikt voor het gebruik met bodemverwarming. Houtsnippers, boomschors, zagemeel enz. bestaan uit hout, dat van nature uit isolerend werkt en luchtkamers versterken bovendien dit effect. Deze substraten zijn dus NIET geschikt voor het gebruik met bodemverwarming. Enkel zand en vochtige aarde zijn geschikt als bodemsubstraten bij het gebruik van een bodemverwarming.

In principe geldt: droog substraat van dezelfde soort heeft een betere warmte-isolatie dan vochtig en dan vast, dicht substraat, bijvoorbeeld zand geleidt de warmte beter dan losse bodemgrond met veel luchtbubbel.

Garantie

De garantie – en aansprakelijkheidsaanspraken vervallen automatisch bij het veranderen of proberen te repareren van het apparaat, alsook bij beschadigingen door geweld of onrechtmatig gebruik.

Er wordt noch schadeloosstelling noch aansprakelijkheid opgenomen voor schade of gevolgschade in verband met dit product. Voor het gebruik in een terrarium wordt geen garantie verstrekt.

Voor garantieaanspraken of eventuele reparaties contacteert u uw vakhandelaar. De beslissing over reparaties, verbeteringen of vervanging door een nieuw apparaat wordt genomen door de fabrikant.

Technische gegevens:

bedrijfsspanning:	230V ~ 50/60 Hz
stroomopname:	zie verpakking resp. etiket op product

Beschikbare modellen:

HTC-15	15W, 3,8 m
HTC-25	25W, 4,8 m
HTC-50	50W, 6,5 m
HTC-80	80W, 6,5 m

Manual de Instrucciones

Consejos de empleo:

Ponga Ud. el cable en la superficie que debe ser calentada. Tenga en cuenta por ello la línea de alimentación fría de 150 cm, la zona de transición está marcada en el cable. Recomendamos tender el cable en forma de lazos para obtener un rendimiento de calor óptimo. Compruebe Ud. que el cable no se toque a sí mismo en ninguna parte, porque en tal caso podría fundirse. Fije Ud. el cable eventualmente con cinta adhesiva que tiene conductividad térmica. Mientras tende el cable, asegúrese Ud. que los habitantes del terrario no toquen el cable (peligro de daño!). Tape Ud. el cable eventualmente con una cubierta protectora (p.e. azulejos), para volverlo inalcanzable para los animales.

Atencion: Caso que intente Ud. tender el Lucky Reptile Thermo Cable por debajo del terrario, compruebe Ud. que el calor circule bien para prevenir una acumulación de calor, pues en tal caso el suelo de un terrario de vidrio podría romperse. Esto se puede prevenir colocando p.e. pequeños pies por debajo del terrario. Se desaconseja del empleo de sustratos consistentes en trocitos de madera, porque estos tienen un efecto termoislante y favorecen una acumulación de calor. Peligro de incendio!

Adecuación de Lucky Reptile para sustrato con calefacción de suelo:

Lecho	Apto	Relativamente apto	No apto	Observación
Desert Sand	X			Con estos tipos de sustratos se puede cubrir una calefacción de suelo. Esto también es válido en caso de que estén secos. La capa por encima de la calefacción de suelo no debería superar los 5 cm de alto.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus para terrarios		X		Estos sustratos se emplean normalmente en terrarios húmedos de selva tropical. Si se garantiza un empapamiento continuo del suelo, entonces se puede cubrir una calefacción de suelo con el lecho. En un estado seco, el aislamiento térmico de los sustratos es demasiado alto.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Dichos sustratos presentan un aislamiento térmico demasiado elevado. Con estos tipos de sustratos no se puede cubrir una calefacción de suelo.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Tendiendo el cable, tome Ud. también en consideración que muchos animales necesitan un declive de temperatura dentro del terrario. Por esta razón recomendamos tender el cable sólo a dos terceros como máximo en el terrario para ofrecerles a los animales un sitio más fresco al que pueden retirarse.

Para evitar un sobrecalentamiento del terrario, aconsejamos urgentemente el uso del cable de calentamiento en un termostato apropiado (p.e. Lucky Reptile Thermo Control 2).

Consejos de seguridad:

- Compruebe Ud. que se emplee el cable con la tensión de red prevista (230V 50/60Hz).
- Controle Ud. el cable así como los enchufes por defectos y daños antes de conectarlos. Caso que se descubran defectos, no emplee Ud el cable. Hay que reemplazar el objeto entero, porque el cable y el enchufe no son reparables o cambiables.
- El cable está provisto de un doble aislamiento; no está previsto una toma de tierra.
- El cable sólo debe ser empleado en interiores.
- Antes de poner en servicio un aparato hay que comprobar generalmente si este aparato es apropiado en lo que concierne su fin de aplicación particular!
- El cable es impermeable al agua y puede ser empleado dentro del terrario. Sin embargo, se desaconseja del empleo por debajo del agua a causa del voltaje.
- Para su seguridad personal aconsejamos el empleo de cable de calentamiento sólo junto con un conmutador de seguridad FI.
- No cubra Ud. el cable con materiales termoislantes (p.ej. poliestireno, esparcimiento de trocitos de madera) Peligro de incendio!
- Si va a utilizar el cable calefactor como calefacción de suelo, procure que el sustrato sea el adecuado.
- Asegúrese de que la conexión a la red del cable calefactor no esté mojada en ningún momento, p. ej. por agua que pudiera caer por la línea de alimentación. El cable calefactor debería estar situado, por tanto, a una altura inferior a la toma de la pared.

Desafortunadamente existen muy pocos suelos de terrarios que son adecuados para emplear con calefacciones de suelo; las virutas de haya, los sustratos de corteza, el serrín, etcétera, están compuestos de madera, lo que actúa como aislante de calor por naturaleza y las cámaras de aire refuerzan el efecto. Estos sustratos NO son adecuados para usarlos con calefacciones de suelo. Sólo la arena y la tierra húmeda son apropiadas para usar como sustrato junto con una calefacción de suelo.

Básicamente vale lo siguiente: un sustrato seco de la misma clase tiene un mejor aislamiento térmico que un sustrato sólido, compacto y húmedo, de la misma manera que, por ejemplo, la arena disipa mejor el calor que un lecho esponjoso con muchas cámaras de aire.

- Aviso: Antes de tocar el cable, siempre desenchufe el enchufe de la red primero; caso que el enchufe sea mojado, desconecte Ud. el interruptor principal, antes de desenchufar el enchufe del cable.
- Mantenga Ud. el aparato fuera del alcance de niños a través de medidas adecuadas.

Garantía

Los derechos de garantía y de saneamiento quedarán automáticamente extinguidos en caso de modificaciones o intentos de reparación en el aparato, así como en caso de deterioros por agresiones externas o por un uso indebido.

No se asumirá ninguna garantía por vicios, ni ningún tipo de responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. No se asumirá ninguna prestación de garantía por su utilización en el terrario.

Para reclamaciones por derechos de garantía o reparaciones eventuales, diríjase a su comerciante especializado. La decisión sobre reparación, saneamiento o sustitución por un aparato nuevo le compete al fabricante.

Datos técnicos:

Tensión de servicio	230 V~ 50/60 Hz
Recepción de corriente:	Véase embalaje, respectivamente etiqueta en el producto

Modelos disponibles:

HTC-15	15W, 3,8m
HTC-25	25W, 4,8m
HTC-50	50W, 6,5m
HTC-80	80W, 6,5m

Manual

Installation:

Place the cable on the surface you want to heat. Pay attention to the 150cm long cold feed cable, the junction is marked on the cable. We recommend to lay the cable in loops to achieve optimal heat transfer. Make sure that no part of the cable is in contact with another part, as it can melt down. Use heat conducting thermal tape to attach the cable if necessary. Make sure that the animals are not able to get in direct touch with the heater cable and cannot damage it. Cover the heater cable with a suitable protection (e.g. tiles), so that the animals cannot reach the cable.

Attention: If you want to place the Lucky Reptile Thermo Cable under the terrarium, make sure that the heat is not insulated below the terrarium, as it can crack the bottom of a glass terrarium if it overheats. You can prevent this for example by putting small feet below the terrarium. It is not recommended to use this product with wooden substrate as these are good insulating materials and can lead to overheating. Danger of fire!

Applicability Lucky Reptile substrate with floor heating:

Substrate	applicable	conditionally applicable	inapplicable	Remark
Desert Sand	X			A floor heating can be covered with these sorts of substrate. This does also apply to the case that these sorts of substrate are dry. The layer over the floor heating shall not be higher than 5cm.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrarium humus		X		These substrates are normally used in damp rainforest terrariums. If it is assured that the substrate stays damp then a floor heating can be covered with the substrate. In dry condition, the heat insulation of the substrates is too high.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	These substrates feature a very high heat insulation. A floor heating must not be covered with these substrates.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Keep in mind, when installing the heater cable, that many animals need heat gradients inside the terrarium. We recommend covering only about two thirds of the terrarium with the heater cable, in order to offer the animals cooler places to hide.

To prevent the terrarium from overheating, we do urgently recommend using the heater cable with a suitable thermostat (e.g. Lucky Reptile Thermo Control 2).

Safety Instructions:

- Make sure that you use the heater cable with the correct voltage (230V 50/60 Hz).
- Before connecting the cable to the power line, check that neither cable nor plug are damaged. Do not use the cable if you spot any damages. The cable or the plug cannot be repaired; in case of damage the whole device has to be replaced.
- The cable is double insulated; grounding is not provided.
- The cable is for indoor use only.
- Generally it should be verified if the device is applicable for the application at hand before putting it into operation!
- The cable is water proof and can be used inside a terrarium. The use in water is not recommended due to the voltage.
- For your safety it is important to connect the heater cable to a earth leakage circuit breaker.
- Do not cover the cable with heat insulating material (e.g. Styrofoam, wood substrate). Danger of Fire!
- If you employ the heater cable as floor heating, pay heed to that the substrate is applicable.
- Make sure that the power connector of the heater cable does not get wet at any time, e.g. by water which can run down the feeder cable. Accordingly, the heater cable should be on a lower height than the power outlet.
- Warning: Disconnect the cable before handling; if the plug or the socket get wet, disconnect the circuit breaker before unplugging the cable.
- Keep the cable away from children's reach by appropriate means.

However, most vivarium substrates are not suitable for use with floor heaters as they insulate heat. Beech chips, bark bedding, saw meal, etc. are made of wood which is already a good insulating material and air chamber in the substrate will enhance the insulating effect. These substrates ARE NOT suitable for use with a floor heater. The only substrates that are good for use with floor heaters, are sand and humid earth.

In principle the following applies: Dry substrate of the same sort has better thermal insulation characteristics than damp substrate, and hard, compact substrate like e.g. sand conducts the heat better than loose substrate with many air cushions.

Warranty

The warranty claims do expire automatically in case of modification and repair attempts at the device, as well as in case of damages by force or inappropriate usage.

Neither a guarantee nor any liabilities for detriments or consequential damages in relation with this product will be assumed. No warranty is given for an application in the terrarium.

In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer. Repair, amendments or exchange for a replacement are at the manufacturer's discretion.

Technical specifications

Operating voltage:	230 V~ 50/60 Hz
Wattage:	see packaging / label on product

Available Models:

HTC-15	15W, 3,8m
HTC-25	25W, 4,8m
HTC-50	50W, 6,5m
HTC-80	80W, 6,5m

Mode d’emploi:

Mode d’emploi :

Placer le câble sur la surface à chauffer. Tenez compte du conducteur de froid de 150 cm. La transition est marquée sur le câble. Nous vous conseillons de placer le câble en boucles afin d’obtenir le meilleur résultat de chaleur possible. Nous vous prions de bien contrôler que les câbles ne se touchent pas afin qu’ils ne puissent pas brûler. Le cas échéant fixez le câble avec du ruban adhésif conducteur de chaleur. Veuillez vous assurer que les habitants du terrarium ne puissent pas toucher le câble (risque de détérioration!). Le cas échéant recouvrez le câble d’une couche protectrice appropriée (par exemple du carrelage) afin de le rendre inaccessible aux animaux.

Attention : Si vous placez le Lucky Reptile Thermo Cable sous le terrarium, vous devez vous assurer qu’il n’y a pas d’accumulation de chaleur car sinon le fond d’un terrarium en verre peut éclater. Ceci pourra être évité si vous placez des petits pieds sous le terrarium. Il n’est pas recommandé d’employer ce produit avec le substrat en bois car ce sont de bons isolants et peuvent mener à la surchauffe. Risque d’incendie!

Aptitude Lucky Reptile, substrat avec nappe chauffante:

Sol	Adapté	Partiellement adapté	Inadapté	Commentaire
Desert Sand	X			Ces substrats peuvent recouvrir une nappe chauffante. Cela vaut également si ceux-ci sont secs. La couche qui recouvre la nappe chauffante ne doit pas dépasser 5 cm d’épaisseur.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus pour terrariums		X		Ces substrats sont en règle générale utilisés dans les terrariums humides de type forêt pluviale. Ce substrat peut recouvrir une nappe chauffante lorsqu’une imprégnation continue du sol est garantie. Si les substrats sont secs, alors l’isolation thermique des substrats est trop élevée.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Ces substrats présentent des caractéristiques d’isolation thermique très élevées. Ces substrats ne doivent pas recouvrir une nappe chauffante.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Attention quand vous placez le câble, ne pas oublier que beaucoup d’animaux ont besoin d’une différence de températures. Nous vous conseillons donc de placer le câble sur au maximum deux tiers du terrarium afin de laisser aux animaux un endroit un peu plus froid où ils pourront se retirer.

Afin d’éviter un surchauffement du terrarium nous vous conseillons la mise en place du cordon chauffant avec un thermostat adéquate (par exemple Lucky Reptile Thermo Control).

Normes de sécurité :

- Vérifier que la tension de l’appareil soit bien identique à celle du réseau.
- Vérifier avant le branchement que le câble et la fiche ne soient pas endommagés. En cas de détérioration n’utilisez pas le câble. Dans ce cas, tout l’appareil doit être échangé étant donné que le câble et la fiche ne peuvent pas être réparés ou échangés.
- Le cordon chauffant est conçu avec une double isolation ; Une mise à terre n’est pas prévue.
- Le cordon chauffant est réservé exclusivement à un usage interne.
- Avant le démontage d’un appareil, il faut examiner si cet appareil est approprié pour l’utilisation voulue.
- Le cordon chauffant est certes étanche et peut donc être posé dans un terrarium. L’utilisation dans l’eau n’est néanmoins pas recommandée à cause de la tension électrique.
- Pour votre propre sécurité nous vous conseillons d’utiliser le cordon chauffant avec un interrupteur de sécurité FI.
- Ne pas recouvrir le cordon chauffant avec du matériel isolant (Par exemple mousse de styrol, substrat en bois). Danger d’incendie!
- Lorsque vous utilisez le câble chauffant comme nappe chauffante, veillez à ce que le substrat soit adapté à une telle utilisation.
- Surez-vous que l’alimentation électrique ne puisse pas prendre l’eau (eau qui pourrait couler le long du câble d’alimentation). Le câble chauffant doit ainsi se situer à un niveau plus bas que la prise de courant.

Malheureusement, rares sont les fonds appropriés à l’utilisation avec chauffage du fond dans le monde des terrariums ; copeaux de hêtre, substrats d’écorce, sciure, etc. consistent en un bois dont la nature a un effet calorifuge et les chambres d’aération renforcent encore cet effet. Ces substrats NE sont PAS appropriés pour l’utilisation avec les chauffages de sol. Seuls le sable et la terre humide sont appropriés en tant que substrats de fond en relation avec un chauffage de fond.

La règle d’or est la suivante: un substrat sec du même genre présente une meilleure isolation thermique qu’un substrat humide et solide; un substrat dense comme le sable est un meilleur conducteur de chaleur qu’un sol espacé et aéré.

- Précaution: avant de manier le cordon, retirer en premier la fiche de la prise de courant ; dans le cas où la fiche ou la prise de courant étaient mouillées, débrancher l’interrupteur général avant de débrancher le câble d’alimentation.
- L’accès aux enfants doit être empêché par des moyens appropriés.

Garantie

La garantie s'annule automatiquement en cas de modifications ou de tentatives de réparation de l'appareil ainsi qu'en cas de violence ou d'une utilisation non conforme.

Il ne pourra être prétendu à aucune garantie ou responsabilité en cas de dommages ou de dommages consécutifs causés par cet appareil. Aucune garantie n'est donnée pour une utilisation à l'intérieur du terrarium.

Rendez-vous chez votre revendeur pour faire valoir la garantie ou en cas de réparations éventuelles. La décision quant à une réparation, ou à un remplacement de l'appareil défectueux par un appareil neuf revient au fabricant.

Données techniques

Tension de service nominale 230 V - 50/60 Hz
Puissance en watts : voyez l’étiquette sur le produit

Livable modèles :

HTC-15	15W, 3,8m
HTC-25	25W, 4,8m
HTC-50	50W, 6,5m
HTC-80	80W, 6,5m

Istruzioni per l’uso

Installazione:

Posizionare il cavo sulla superficie da riscaldare. Notare che nel cavo di alimentazione freddo di 150 cm la demarcazione è visibile sul cavo. Si consiglia di svolgere il cavo a serpentina per ottenere una migliore diffusione del calore. Assicurarsi che le parti del cavo non siano in contatto tra di loro poiché potrebbero causare deformazioni nel cavo stesso. Se necessario utilizzare nastro adesivo che lasci passare il calore per fissare il cavo. Assicurarsi che gli animali del terrario non possano venire in diretto contatto con il cavo e quindi danneggiarlo. Coprire il cavo riscaldante con un materiale di protezione adatto (es. piastrelle) per evitare che gli animali lo tocchino.

Attenzione: se si intende posizionare il Lucky Reptile Thermo Cable sotto il terrario, assicurarsi che il calore non rimanga isolato in un unico punto sotto la vasca perchè il vetro potrebbe creparsi a causa dell'eccessivo riscaldamento. Per evitare che ciò accada inserire dei piccoli piedini sotto il terrario.

Si sconsiglia l'utilizzo di substrato di legno perchè questo funge da ottimo isolante e può creare sacche di calore e causando eccessivo riscaldamento e rischio di incendio !

Idoneità Lucky Reptile Substrato del terreno con riscaldamento a pannelli radianti:

Suolo del terreno	Idoneo	Idoneo condizionatamente	Non idoneo	Osservazioni
Desert Sand	X			Un riscaldamento a pannelli radianti può venire ricoperto con questi tipi di substrato del terreno. Ciò vale anche in caso che questi siano aridi. Lo strato sopra il riscaldamento a pannelli radianti non dovrebbe superare i 5 cm.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus per terrario		X		Questi substrati vengono utilizzati solitamente in terrari umidi in foreste pluviali. Se è garantita una filtrazione continuata del terreno, un riscaldamento a pannelli radianti può venire ricoperto con il suolo del terreno. In stato arido l’isolazione termica dei substrati è troppo alta.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Questi substrati dimostrano un alto grado di isolamento termica. Un riscaldamento a pannelli radianti non può venire ricoperto con questi substrati.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

Nell’installazione del cavo tenere presente che molti animali necessitano di un gradiente termico dentro la vasca. Si consiglia perciò di ricoprire solo un terzo della superficie del terrario con il cavo riscaldante, per offrire agli animali anche dei punti più freschi, nei quali possano ritirarsi.

Per evitare un surriscaldamento del terrario si consiglia l’utilizzo del cavo riscaldante con un termostato adatto (es. Il Lucky Reptile Thermo Control 2).

Norme di sicurezza:

- Assicurarsi che il cavo venga fatto funzionare con la tensione di rete adatta (230V-50/60Hz)
- Prima di collegare il cavo alla rete verificare che non ci siano danni al cavo stesso o alla spina. In tal caso non utilizzare l’unità che dovrà essere sostituita. Cavo e spina non possono infatti essere riparati né sostituiti.
- Il cavo riscaldante è dotato di un doppio isolamento : non è fornito di messa a terra.
- Il cavo è adatto al solo uso interno.
- In generale prima dell’utilizzo di ogni apparecchio verificare che il prodotto sia effettivamente adatto all’uso per il quale è stato preposto.
- Il cavo è impermeabile e può essere utilizzato nel terrario. Si sconsiglia l’uso in acqua a causa della tensione elettrica.
- Per maggiore sicurezza si consiglia di installare sempre un interruttore differenziale (salvavita).
- Non ricoprire il cavo con materiale isolante del calore (es. poliesteri, legno). Pericolo di incendio !
- Se il cavo riscaldante viene utilizzato come riscaldamento a pavimento, accertarsi che il substrato del pavimento sia adeguato.
- Assicurarsi che il collegamento di rete del cavo riscaldante non si bagni mai, ad esempio per via dell’acqua che potrebbe gocciolare sul cavo di rete. Il cavo riscaldante dovrebbe trovarsi rispettivamente su un livello più basso rispetto alla presa della corrente.

Purtroppo sono pochi i letti dei terrari, nella terraristica, ad essere adeguati all’uso con riscaldamenti a pannelli radianti; truciol di faggio, substrati di corteccia, segatura, ecc. sono composti da legno, che opera naturalmente come isolante termico e le camere d’aria aumentano maggiormente questo effetto. Questi substrati NON sono adatti all’uso con riscaldamento a pannelli radianti. Solo sabbia e terra umida sono il substrato ideale per l’uso con riscaldamento a pannelli radianti.

Sostanzialmente vale ciò: un tipo di substrato arido dello stesso tipo ha una migliore isolazione del calore di un tipo di substrato umido, duro e compatto; ad esempio, la sabbia conduce meglio il calore di un terreno friabile con tanti cuscini d’aria.

- Attenzione: prima di toccare il cavo con le mani, staccare sempre la spina. Se la spina o il cavo sono umidi, staccare l’interruttore centrale di corrente, prima di scollegare il cavo.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Garanzia

I diritti di garanzia e di assicurazione scadono automaticamente nel momento in cui l'apparecchio subisce operazioni di modifica o di riparazione, come anche in caso di danneggiamenti a causa di violento maneggiamento o utilizzo improprio dell'apparecchio.

Non viene assunta alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Per un impiego nel terrario non viene assunta alcuna garanzia.

Per diritti di garanzia o eventuali riparazioni Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro venditore di fiducia. La decisione su una riparazione, un ritoccamento, o un cambio per ottenere un nuovo apparecchio è una scelta riservata al produttore.

Dati tecnici:

Tensione di funzionamento : 230V — 50/60Hz
Watt : vedi etichetta prodotta / scatola

Modelli disponibili:

HTC-15	15W, 3,8m
HTC-25	25W, 4,8m
HTC-50	50W, 6,5m
HTC-80	80W, 6,5m